

NÁVOD K POUŽITÍ

SPRĘŻARKA TŁOKOWA AC2420 AC5020

Sherman®
tools

CE



UPOZORNĚNÍ!

Před instalací a spuštěním zařízení si přečtěte tento návod.

1. OBECNÉ POZNÁMKY

Spuštění a provoz zařízení je možné provést pouze po důkladném seznámení se s tímto návodem k obsluze. Nesprávné používání kompresoru může představovat nebezpečí pro zdraví a život uživatelů nebo třetích osob.

Vzhledem k neustálému technickému vývoji zařízení mohou být některé jeho funkce modifikovány a jejich fungování se může v detailech lišit od popisu v návodu. Nejedná se o vadu zařízení, ale o výsledek pokroku a neustálých modifikací zařízení.

Poškození zařízení způsobené nesprávným používáním má za následek ztrátu nároku na záruku. Jakékoli úpravy měniče jsou zakázány a mají za následek ztrátu záruky.

2. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Identifikační údaje kompresoru jsou uvedeny na typovém štítku připevněném k tělu kompresoru.

TECWELD Piotr Polak 41-943 Plekary Śląskie Ul. Szmaragdowa 21/3/6		Sherman ® tools-	
SPREŻARKA TŁOKOWA / AIR COMPRESSOR			
Type: ZB-2024		Model: AC2420	
Pojemność zbiornika / tank capacity:	24 l		
Zasilanie / Power supply:	AC230V 50Hz		
Moc silnika / Motor power:	2,0 KM 1,5 kW		
Prędkość obrotowa / Rotation speed:	2850 obr/min (RPM)		
Ciśnienie maksymalne / Max. pressure:	8 bar		
Wydajność / Air flow:	206 l/min		
Poziom hałasu / Noise level:	L _{WA} 92 dB		
Masa / Weight:	21.5 kg		
Rok produkcji / Year of production:	2025		
  		Nr seryjny / Serial No.	

TECWELD Piotr Polak 41-943 Plekary Śląskie Ul. Szmaragdowa 21/3/6		Sherman ® tools-	
SPREŻARKA TŁOKOWA / AIR COMPRESSOR			
Type: ZB-2050		Model: AC5020	
Pojemność zbiornika / tank capacity:	50 l		
Zasilanie / Power supply:	AC230V 50Hz		
Moc silnika / Motor power:	2,0 KM 1,5 kW		
Prędkość obrotowa / Rotation speed:	2850 obr/min (RPM)		
Ciśnienie maksymalne / Max. pressure:	8 bar		
Wydajność / Air flow:	206 l/min		
Poziom hałasu / Noise level:	L _{WA} 92 dB		
Masa / Weight:	26 kg		
Rok produkcji / Year of production:	2025		
  		Nr seryjny / Serial No.	

3. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Při obsluze kompresoru je třeba dodržovat obecné bezpečnostní předpisy. Při používání zařízení je třeba dodržovat bezpečnostní opatření související s jeho používáním.

Nejdůležitějšími prvky použitých v kompresoru, sloužící ke zvýšení bezpečnosti

bezpečnosti při jejím používání jsou:

- automatický provoz na základě údajů ze senzorů tlaku,
- bezpečnostní ventil,
- bezpečnostní kryty chránící obsluhu před nebezpečnými částmi stroje.

Kompresor by měl být umístěn na rovném, vodorovném a stabilním podkladu.

Jakékoli zásah do bezpečnostního ventilu je zakázán!



V případě poruchy je nutné kompresor okamžitě odpojit od napájení. Veškeré práce na zařízení mohou být prováděny až po zastavení stroje, vytažení zástrčky ze zásuvky a uvolnění tlaku v vzduchové nádrži.

Je zakázáno provozovat zařízení s poškozenými nebo zničenými kryty, poškozeným vzduchovým zásobníkem, poškozenými elektrickými nebo pneumatickými vodiči nebo poškozenými pracovními částmi kompresoru.

Před spuštěním zařízení je nutné:

- Zkontrolovat stav elektrických a mechanických spojů. Nesprávná izolace vodičů představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Umístěte kompresor na místo, které umožňuje jeho snadnou obsluhu.



Je zakázáno odstraňovat vnější kryty, když je zařízení připojeno k síti.

Jakékoli vlastní úpravy kompresoru jsou zakázány a mohou vést ke zhoršení bezpečnostních podmínek. Je zakázáno používat kompresor v prostorech, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru!

Výše uvedené nebezpečí a obecné zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci nevyčerpávají téma bezpečnosti práce, protože nezohledňují specifika pracoviště. Důležitým doplňkem jsou pokyny bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na pracovišti a školení a instruktáže poskytované dozorujícími pracovníky.








4. BEZPEČNOST OBSLUHY



POZOR!

Před prvním spuštěním kompresoru je nutné nalít olej do nádrže kompresoru a vyměnit víčko olejové nádrže za speciální víčko s odvodušňovacím ventilem.

Vysvětlení piktogramů:

	Přečtěte si návod k obsluze
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Stroj pracuje v automatickém režimu. Může dojít k automatickému zapnutí kompresoru.
	Nasaďte si chrániče sluchu
	Nasaďte si ochranné brýle
	Pozor, horký povrch
	Zakaz zdejmowania oslon



Zákaz mazání a údržby stroje v pohybu

Před každým spuštěním kompresoru zkontrolujte hladinu oleje. Před každou delší přestávkou uvolněte tlak z nádrže.

Po každém servisu se ujistěte, že jsou kryty na svém místě a nejsou poškozené.

5. BEZPEČNOST ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBY A OPRAV



POZOR!

Když kompresor není používán (údržba, servisní úkony nebo přestávka v provozu), je třeba vypnout napájení, odpojit napájecí zástrčku a uvolnit tlak v nádrži.

Kompresor je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska opotřebení nebo poškození součástí zařízení, elektrických a pneumatických vedení.

Poškozené součásti je třeba neprodleně vyměnit, kompresor se nesmí používat s poškozenými

Čištění, veškeré kontrolní, údržbové a opravné práce je třeba provádět po odpojení zařízení od napájení.

6. POPIS ZAŘÍZENÍ

Pístový kompresor slouží k ukládání stlačeného vzduchu pro pohon pneumatických nástrojů a zařízení, stříkacích pistolí, huštění kol atd.

Kompresor se skládá z ocelové nádrže, na které je umístěna pístová kompresor poháněný elektromotorem.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

	AC2420	AC5020
Napájení	AC 230 V 50 Hz	AC 230 V 50 Hz
Jmenovitý příkon	1,5 kW (2 KM)	1,5 kW (2 KM)
Maximální pracovní tlak	8 bar	8 bar
Objem vzduchové nádrže	24 l	50 l
Minimální provozní teplota T _{min}	-10 °C	-10 °C
Maximální provozní teplota T _{max}	+90 °C	+90 °C
Otáčky	2850 ot/min	2850 ot./min
Výkon	206 l/min	206 l/min
Režim	Automatický	Automatický
Hladina akustického výkonu	92 dB	92 dB
Hmotnost	21,5 kg	26 kg
Rozměry	580 x 250 x 580 mm	720 x 290 x 650 mm

8. KONSTRUKCE A FUNKCE



1. Hlavní vypínač
2. Reduktor výstupního tlaku
3. Výstupní vzduchové přípojky
4. Manometr tlaku v nádrži
5. Revizní otvor
6. Vypouštěcí ventil pro odvod kondenzátu vody a oleje
7. Vzduchový zásobník
8. Kompresor
9. Kryt motoru

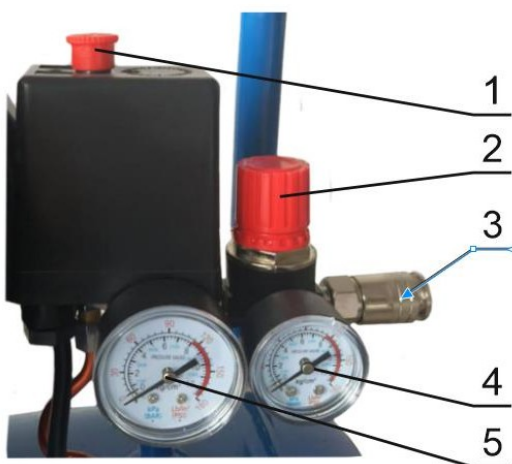
Po připojení napájení ke kompresoru se zařízení zapíná červeným tlačítkem (1) jeho vytažením nahoru. Pracovní tlak se nastavuje pomocí otočného knoflíku redukčního ventilu (2). Kompresor pracuje v automatickém režimu a zapíná se a vypíná podle továrního nastavení tlaku.

9. OVLÁDACÍ PRVKY

Na horní straně kompresoru, na krytu tlakového spínače, se nachází hlavní vypínač (1). Zatažením červeného tlačítka nahoru se spustí kompresor.

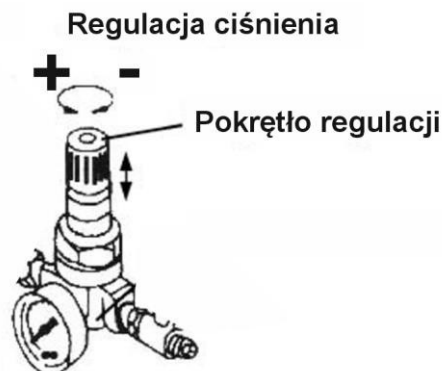
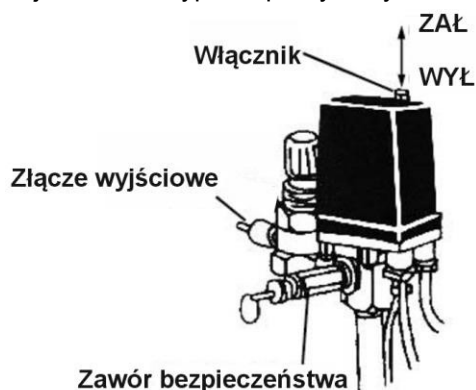
Stisknutím tlačítka se přeruší napájení a kompresor se zastaví.

Vedle skříňky tlakového spínače, na výstupu k externím zařízením, je nainstalován reduktor tlaku stlačeného vzduchu. Otočný knoflík v horní části reduktoru (2) slouží ke snižování nebo zvyšování výstupního tlaku. Nastavenou hodnotu lze zkontrolovat na manometru níže (4).



1. Hlavní vypínač
2. Knoflík pro nastavení tlaku
3. Výstupní vzduchové připojení
4. Ukazatel pracovního tlaku
5. Ukazatel tlaku v nádrži

Na druhé straně kompresoru, pod skříňkou tlakového spínače, se nachází pojistný ventil s nastaveným tlakem, který chrání vzduchovou nádrž před poškozením (výbuchem). Silným zatažením za prstencovou rukojeť můžete vypustit přebytečný vzduch z nádrže.



10. INSTALACE A SPUŠTĚNÍ



Před prvním spuštěním je nutné namontovat transportní kolečka, nasadit vzduchový filtr, nalít olej do nádrže kompresoru a vyměnit zátku olejové nádrže za speciální zátku s odvzdušňovacím ventilem.

Kompresor je třeba umístit na rovnou, vodorovnou plochu a zajistit odpovídající elektrickou instalaci. Místnost, ve které kompresor pracuje, by měla být čistá, bez prachu a mít správné větrání, aby bylo zajištěno dostatečné množství vzduchu a odvod tepla vznikajícího při provozu kompresoru. Kompresor by měl být připojen přímo k napájecímu zdroji, je třeba se vyvarovat použití prodlužovacího kabelu.

Před umístěním zařízení namontujte kolečka na zadní nápravu.

Před prvním spuštěním namontujte vzduchový filtr. Poté odšroubujte přepravní zátku olejové nádrže, nalijte olej do poloviny výšky okénka ukazatele hladiny oleje a poté namontujte konečnou zátku olejové nádrže s odvzdušňovačem.

Používejte výhradně olej pro pístové kompresory typu LDAA 100



Vzduchový filtr ventilem



Transportní zátká



Pracovní zátká s odvzdušňovacím



Ukazatel hladiny oleje

11. ÚDRŽBA

Denně (nebo před každým použitím)

Zkontrolujte hladinu oleje: Ujistěte se, že hladina oleje v komoře kompresoru je v doporučeném rozmezí. V případě potřeby doplňte.

Odstraňte kondenzát z nádrže vzduchu. Otevřete vypouštěcí ventil na dně nádrže, abyste odstranili kondenzovanou vodu. Voda v nádrži může způsobit korozi a poškození jak nádrže, tak pneumatického nářadí.

Zkontrolujte celkový stav: Hleďte viditelné poškození, úniky oleje nebo neobvyklé zvuky.

Každý týden (nebo po přibližně 10–20 hodinách provozu)

Vyčistěte vzduchový filtr: Zkontrolujte a vyčistěte vložku vzduchového filtru. Pokud je silně znečištěný nebo poškozený, vyměňte jej. Čistý filtr je základem efektivního provozu a ochrany komponentů. Zkontrolujte těsnost spojů: Poslechněte si, zda z hadic, spojek nebo ventilů neuniká vzduch. K detekci drobných netěsností můžete použít mýdlovou vodu (vzniknou bublinky).

Zkontrolujte funkci bezpečnostního ventilu: Krátce zatáhněte za kroužek bezpečnostního ventilu, abyste se ujistili, že funguje správně a není zablokován. Nezapomeňte to dělat opatrně a na bezpečném místě, protože na chvíli unikne stlačený vzduch.

Každý měsíc (nebo po přibližně 50–100 hodinách provozu)

Vyměňte olej. Četnost výměny závisí na typu oleje a provozních podmínkách. Vždy používejte olej určený pro pístové kompresory.

Zkontrolujte upevňovací šrouby: Utáhněte všechny upevňovací šrouby kompresoru, abyste se ujistili, že nic není uvolněné.

Každé čtvrtletí / každé 3 měsíce (nebo po cca 200–300 hodinách provozu)

Vyměňte vzduchový filtr: Bez ohledu na vizuální stav se doporučuje pravidelně vyměňovat vzduchový filtr.

Zkontrolujte zpětné a expanzní ventily: Ujistěte se, že fungují správně a nejsou znečištěné.

Zkontrolujte tlakový ventil (presostat): Ujistěte se, že spouští a vypíná kompresor při správném tlaku.

Každých šest měsíců / Každý rok (nebo po přibližně 500–1000 hodinách provozu)

Komplexní prohlídka: Kromě všech výše uvedených činností zvažte podrobnější prohlídku nebo ji svěťte autorizovanému servisu.

Zkontrolujte technický stav nádrže: Hleďte známky vnější koroze. Důležité poznámky:

Typ oleje: Vždy používejte olej doporučený výrobcem kompresoru. Použití nesprávného oleje může vést k vážnému poškození.

Pracovní podmínky: Pokud kompresor pracuje v náročných podmínkách (vysoká prašnost, vysoká teplota, velmi intenzivní používání), měl by být harmonogram údržby přísnější.

Vždy odpojte napájení: Před zahájením jakýchkoli údržbových prací se vždy ujistěte, že je kompresor odpojen od napájení a nádrž je zcela bez tlaku.

Doporučený olej:
Typ: LDAA100

Poškození způsobené provozem kompresoru v nevhodných podmínkách a nedodržením doporučení týkajících se údržby nejsou kryty záručními opravami.

12. SERVIS

V případě nesprávné funkce zařízení před odesláním kompresoru do servisu zkontrolujte seznam základních poruch a pokuste se je odstranit sami.



POZOR!

Veškeré opravy zařízení mohou být prováděny pouze po odpojení zástrčky ze zásuvky a uvolnění tlaku v nádrži.

Příznaky	Příčina	Způsob odstranění
Motor kompresoru se nespustí nebo pracuje příliš pomalu	Příliš nízké napětí napájení	Zkontrolujte, zda je napětí napájení správné; Zkontrolujte, zda kompresor není napájen z prodlužovacího kabelu a zda prodlužovací kabel není příliš dlouhý nebo má příliš malý průřez vodičů, což způsobuje pokles napětí; Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky
Motor se přehřívá	Příliš nízká hladina oleje	Doplňte hladinu oleje
Kompresor neposkytuje tolik vzduchu jako nové zařízení nebo se zapíná častěji	V nádrži se nahromadilo příliš velké množství kondenzátu vody a oleje	Uvolněte vzduchový zásobník a vypusťte kondenzát z nádrže
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr nebo jej vyměňte za nový
Pokles tlaku v nádrži	Nekontrolované úniky	Zkontrolujte těsnost vzduchového systému pomocí mýdlové vody. Utěsněte místa úniku nebo vyměňte netěsné díly za nové

13. SKLADOVÁNÍ

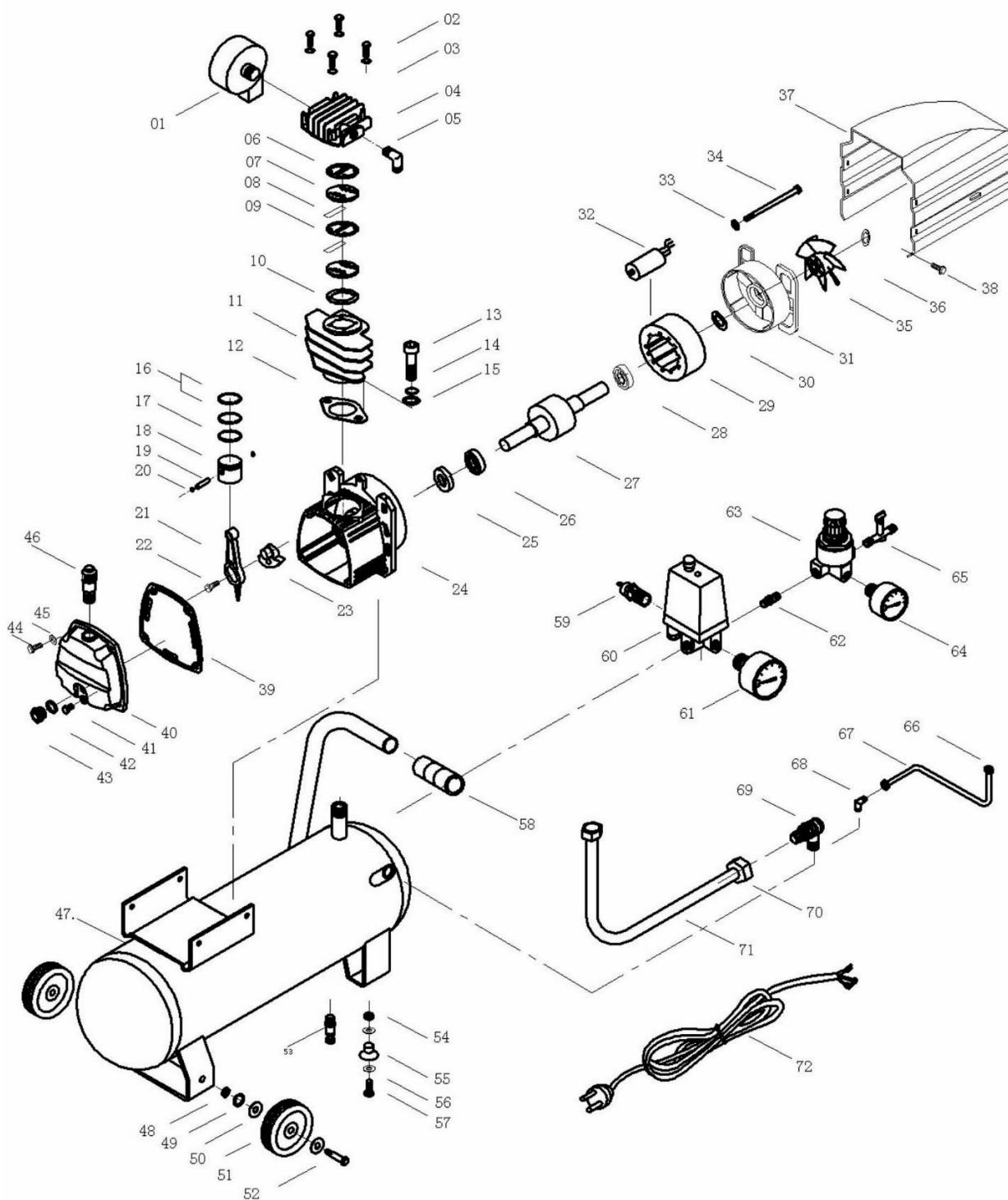
Zařízení by mělo být skladováno v uzavřené místnosti, na pevném a rovném podkladu, chráněné před prachem a vlhkostí. Na dobu skladování odpojte kompresor od napájení. Vzduchová nádrž by měla být odtlakována.

Před spuštěním kompresoru po delším skladování proveďte kontrolní úkony.

14. PŘEPRAVA

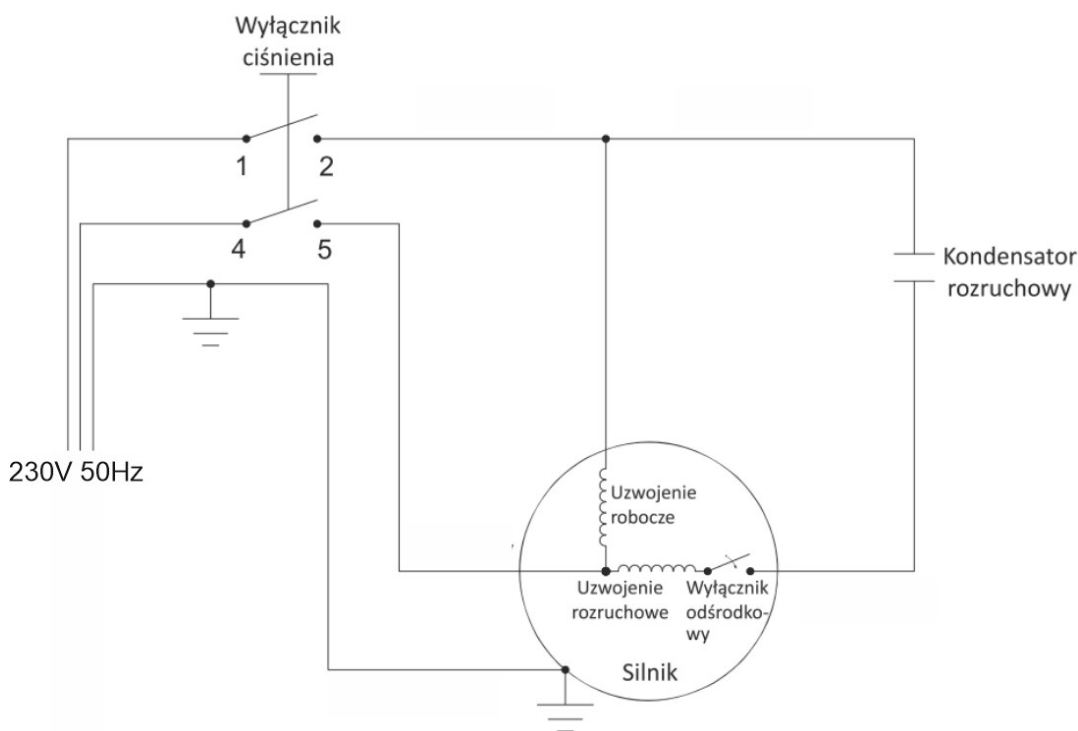
Kompresor je třeba přepravovat na vnějších dopravních prostředcích s plachtou nebo v kontejneru. Během přepravy je třeba zabalené zařízení zajistit proti posunutí a zajistit jeho správnou polohu.

15. SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ



1.	Vzduchový filtr	37.	Kryt čerpadla
2.	Šrouby krytu válce	38.	Šroub krytu čerpadla
3.	Pružné podložky	39.	Olejová přepážka
4.	Víko válce	40.	Kryt klikové skříňe
4.	Koleno válce	41.	Olejový vypouštěcí šroub
6.	Podložka víka válce	42.	Ukazatel hladiny oleje
7.	Ventilová deska	43.	Těsnění ukazatele hladiny oleje
8.	Ventilový blok	44.	Šroub víka klikové skříňe
9.	Hliníková podložka	45.	Pružná podložka
10.	Horní těsnění válce	46.	Odvzdušňovací ventil
11.	Válec	47.	Vzduchový zásobník
12.	Spodní těsnění válce	48.	Matice upevňovacího šroubu kolečka
13.	Šroub válce	49.	Pružná podložka
14.	Pružná podložka	50.	Podložka upevňovacího šroubu kolečka
15.	Podložka	51.	Kolečko
16.	Vzduchový prstenec pístu	52.	Šroub kola
17.	Olejový kroužek pístu	53.	Vypouštěcí ventil
18.	Píst	54.	Matice
19.	Pístní čep	55.	Gumová rohož
20.	Pístní čep	56.	Pružná podložka
21.	Kliková hřídel	57.	Šroub gumové podložky
22.	Šroub klikové skříňe	58.	Gumová krytka transportního úchyty
23.	Kliková hřídel	59.	Bezpečnostní ventil
24.	Kliková skříň	60.	Vypínač
25.	Olejové těsnění	61.	Manometr
26.	Ložisko klikové skříňe	62.	Spojka
27.	Rotor	63.	Reduktor tlaku
28.	Ložisko krytu rotoru	64.	Manometr
29.	Stator	65.	Výstupní ventil
30.	Vlnitá těsnění	66.	Šroub výpustní trubky
31.	Držák motoru	67.	Odtoková trubka
32.	Kondenzátor	68.	Koleno odtokové trubky
33.	Pružná podložka motoru	69.	Ventil
34.	Podložka motoru	70.	Šroub výfukového potrubí
35.	Ventilátor motoru	71.	Výfukové potrubí
36.	Pojistný kroužek ventilátoru	72.	Napájecí kabel

16. ELEKTRICKÝ SCHÉMA



17. ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 12 měsíců pro subjekty podnikající, ale s výjimkou nároků souvisejících se zárukou, nebo 24 měsíců pro spotřebitele od data prodeje.

Záruka bude uznána po předložení dokladu o koupi (faktura nebo účtenka) a záručního listu s uvedeným názvem produktu, výrobním číslem, datem prodeje a razítkem prodejního místa.

Pro zadání záruční opravy je třeba vyplnit formulář, který se nachází na stránce www.tecweld.pl v záložce SERVIS. Na základě přihlášky bude zadána přeprava zařízení do servisu kurýrní společností. Zařízení zaslaná jiným způsobem na náklady společnosti TECWELD nebudou přijata!

Zařízení zasílané k reklamaci musí být zabaleno na paletě a zajištěno pro přepravu. Společnost TECWELD nenese odpovědnost za poškození kompresoru vzniklé během přepravy.



Pokud se chystáte tento výrobek vyhodit, nevyhazujte jej spolu s běžným domácím odpadem. Podle směrnice WEEE (směrnice 2012/19/EU) platné v Evropské unii musí být použitý elektrický a elektronický zařízení likvidováno samostatně.

V Polsku je v souladu s ustanoveními zákona ze dne 11. září 2015 o použití elektrického a elektronického zařízení zakázáno ukládat společně s ostatním odpadem použité zařízení označené symbolem přeškrtnutého koše.

Uživatel, který se hodlá tohoto produktu zbavit, je povinen odevzdat použitý elektrický a elektronický zařízení do sběrného místa pro použitá zařízení. Sběrná místa provozují mimo jiné velkoobchodníci a maloobchodníci s tímto zařízením a obecní organizační jednotky zabývající se sběrem odpadů.

Výše uvedené zákonné povinnosti byly zavedeny s cílem omezit množství odpadu z elektrických a elektronických zařízení a zajistit odpovídající úroveň sběru, zpětného odběru a recyklace použitých zařízení. Správné plnění těchto povinností je důležité zejména v případě, že použitý zařízení obsahují nebezpečné složky, které mají zvláště negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

TECWELD Piotr Polak
41-943 Piekary Śląskie ul. Szmaragdowa 21/3/6

pobočka:
41-909 Bytom ul. Krzyżowa 1G
Tel. +48 32 386 94 28
e-mail: info@tecweld.pl , www.tecweld.pl

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

01/SPRT/2025

Zmocněný zástupce výrobce:

TECWELD Piotr Polak
41-943 Piekary Śląskie
ul. Szmaragdowa 21/3/6

pobočka:
41-909 Bytom,
ul. Krzyżowa 1G
POLSKA

Prohlašujeme, že níže uvedené výrobky:

Pístový kompresor

Obchodní název:

AC2420, AC5020

Typ:

ZB-2050, ZB20-24

Značka výrobce:

Sherman®
—tools—

na které se vztahuje tato prohlášení, splňují požadavky následujících směrnic Evropské unie a vnitrostátních předpisů, kterými se tyto směrnice provádějí:

Směrnice o nízkém napětí LVD 2014/35/EU

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EMC 2014/30/EU

Směrnice o strojních zařízeních MD 2006/42/ES

a jsou v souladu s následujícími normami:

PN-EN 60204-1:2018-12 Bezpečnost strojních zařízení -- Elektrické vybavení strojních zařízení -- Část 1: Obecné požadavky,

PN-EN IEC 61000-6-2:2019-04 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -- Část 6-2: Normy obecné -- Norma týkající se odolnosti v průmyslových prostředích

PN-EN IEC 61000-6-4:2019-12 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -- Část 6-4: Normy obecné -- Norma pro emise v průmyslových prostředích,

PN-EN ISO 12100:2012 Bezpečnost strojních zařízení -- Obecné zásady navrhování -- Hodnocení rizika a snižování rizika,

PN-EN 1012-1:2011 Kompresory a vývěvy -- Bezpečnostní požadavky -- Část 1: Vzduchové kompresory.

Rok umístění značky CE na zařízení:

2024

Bytom, dne 17.06.2025

Piotr Polak
(podpis osoby upoważnionej)